

Թալիմաթընդլ սահէսինաէ, կերէ
թէկէկրաֆար զէ կերէք Էվրոսանը
հէվմի զաւէթ զաւէթ Թաֆալի

հէր քէս շիմոի Գանունու էսասիյի ին-
քեար կէլմէնէ, վէ եախօտ էօյլէ պիր
գանունուն պագաքնա գարչը սէօյլէ-
մէնէ միւթէնաքը օյմագտա տըր :

«Մէնէլիսի մէպուսան թարաքընտան
գապուլ վէ թաստիգ օլունան գանուն-
լար, ինրա պիլէ օլունամաքլար տըր :
Պիթ թագըմ պիւլիւք միւթթէնիմէր,
գալմանիյնի մէվնուտէնին հիւքմ ու
շիտտէթի բէնչէսինտէն գուրթուլ-
տուգլարը թագտիրտէ, նիչէ պիկիւ-
նաջար մահքիւմ օլունալար տըր : Խիւ-
լասայի քէլամ, Գանունու էսասիյի մահվ
իթմէք իսթէնիլիեօր կիպի պիր շիւր-
հէնէ հագգըլա մահէլլ վիւրմէք, վէ
թիւրքլէրին իսահաթ ինրաքնա իգ-
թիտարլարը պուլունմատըլը էֆքեա-
րընք թագտիրգ իթտիրմէք իշինհիչ պիր
շէյ տիրիլ օլունամաքլարը Անը վահիտ-
տէ պագը ճահիլ քիմէլէր տախի աչք-
տան աչքղա Գանունու էսասիյի գարչը
սէօյլէմէք, վէ ֆէվգէլատէ սուրէթտէ
արգու օլունան իթթիֆագ ետրինէ,
Միւսլիմանլար վէ իսթիթիանլար պէյ-
նինտէ ետնիտէն մուպաքէնէթի էֆքեար
հուսուլէ կէթիւրմէք իշին, տաքիթի
շէնիւմաքլըն մուպաքէնէթի էֆքեար
նի սէրիշթէ իթթիլագ իթմէքլիկէ
գուրգումալար տըր :

«Իշլէր պու մէրքէլտէ օլունու
հալտէ, էվրօքտա, հագգըմքղտա
վաղիֆէսիլ, էմիլիէթսիլ վէ խասիմ
պիր էֆքեարը ումուլիէն կէօրիլտիւ-
կիւնէ թէաճճիլա իսթիլմէլի տիր :
Իշլէր պու սուրէթլէ իթիւնի ֆիւթու-
հաթըմալ մահվ օլունալ, վէ տէվլէթի
Ալիէնէն իլան իթտիկի Գանունու է-
սասի, մէշհուր խաթթը Հիւմանու-
նուն իլան վէ նէշրի իւզէրիսէ ինրա-
սըլ գալան իւշիւնիւ պիր թահիլարաթ
օլունալ տըր :

«Զիքրինի իթտիկիմ իւշիւնիւ ֆիւ-
թուհաթ տախի, տաքիթի շէնիւմա-
քըն քէսայ իլլէտիլէրի ֆիւթուհաթ
տըր :

«Մ. Թիէր, «Եկէր Թիւրքլէրին օր-
տուլարընտա կէօրիլէն շէնաաթ վէ
ղայրէթ գատար հիւնի իտարէլէրի
օլա իտի, պու տէրէնէ գուրգումադ
պիր հալէ տիւլար օլմաղար իտի :
տիւմիլլէ, բէք տօղրու սէօյլէ-
միշ տիր : Ասքէրիմիլին շէնաա-
թը լալէմին թէհայիւրիւնիւ մուճիպ
օլունալ, վէ ճէսարէթլէրի թէաճճիւ-
պիւ ումուլիյի թահիլա իտէրէք, էօլ-
միւշ գանն օլունան պիր միւլլէթին, հէ-
նուլ հաեաթտա օլունուլուն իսպաթ
իլլէմիշ տիր : Պու կիւնքի կիւն միւ-
եօնլարճա տտէմէր, վաղիֆէսիլին իֆա
իտէն վէ վաթան ուլլունա պունճա ֆէ-
տաքեարըլլար իլէ գանլարընք տէօ-
քէն միւշլարէթ կէնիլէրիմիլ հագգըլա-
րընտա լիսանը հիւրմէթ, մէտհ ու սի-
թայիլ վէ հիւնի թէվէնիւհիլ պահա
իտիեօրար : Օսմանլար պունտան տօ-
լանը պիհագըն մաղրուր տըրլար,
վէ միւսթագպիլ, անլէրին զայպ օլմաղ
շան ու շէրէթիլին թէքէրիւր իտէնէք
տիր :

«Եվլէթ, հիւքիւմէթ պու ֆիւթու-
հաթը գազանմըշտըր, լաքին շու մու-
վաֆթագըլէթ, ճէսարէթ, սէպաթ վէ
գահիւմանլըք սաեհիլտէ հէնուլ
թահիլ օլունուլ, վէ եախօտ թահ-
սիլ օլունամաք իւղրէ պուլունմուշ իքէն,
էմիլ պաօրէթի մուղայիլ պագը եէ-
նի հալլէր զուհուր իտիպ, պունճա
ֆէտաքեարըլլարըն մէյլէսին նա-
պէտիտ գըլմըշլար տըր :

«Պու հալլէր պագը ֆէլաքէթլիլի
մուճիպ օլունալ, վագաա պու ֆէլաքէթ-

լէր տաքիթի շէնիւմաքըն իթիպարընք
աղալթմաղար իսէ տէ, վաթանը պիւ-
լիւք պիր թէհիլէքէն տիւլար, վէ
իլք մուվաֆթագըլէթլէրիմիլին մու-
խաթարաա իլգա իտէրլէր :

«Միլլէլի միւլիթէլիֆէնին թարիլի,
պիլէ պու միսլիլի ֆէլաքէթլէրին
էմուլլին կէօթլէրի, ֆագաթ իշլէ
պէօյլէ պիր վագըթտա պիր միլլէթ,
գըլլէթտէն տիւլմէքէրէք վէ մէյեուս
օլմաեարագ, վէ պիլհիւմէ մէվանի
վէ միւշլարաթ գարչը մէրտանէ սու-
րէթտէ ճէնիլէքէրէք, քէնտի ֆագի-
լէթիլին աղաճէթիլին կէօթլէրիմիլ տիր :
Պիլվագը թագալիթը ինսանիէն կէվ-
լէմէնէ մէյեալ տըր, վէ իսթիլարաթ-
տան պահա իտէն նասիհաթլարը հիւ-
նի սուրէթլէ թէլագըք իտէր, լաքին
էկէր պու եօլտա նասիհաթլարա հէ-
վալէյի սէմիլ իթիպար իտիլիլ իսէ,
տէրիլիկի մուխաթարէն անլաշլան
պիր թագըմ կիրտապարա տիւլիւ-
լիւր քի, օլ վագըթ օ կիրտապարտան
չըքմագ տա մուհալ գապիլինտէն օլուն-
լալ պ օլան պիլհիւմէ միլլէթլէր, եա
պու կիպի տէրմանսըլլարա վէ եա-
խօտ տախիլ միւնագալարա գուրպան
օլունալար տըր : Իտիլ, Միւսլիմանլար
վէ իսթիլանլար իլէրուսին վէ միւ-
թագպէլին մուխաթարաքըն տիւլիւ-
մէլի, վէ պատէհու մուհաթագլիլ վա-
թան գալիլաքնտա պիլլէշմէլի տիր-
լէր : Էօյլէ թէտպիլլէր վաք տըր քի,
անլէրի աղու պասիլէթ կէօթլէրմէք-
տէ տիր, վէ պու թէտպիլլէր, իլէրու-
տէ կիւզէլ եօլլարտան ումուլի պիր
սէտտէթի տօղրու եիւրիւմէքիլիմիլ
միւսաաաա իտէնէք տիրլէր :

«Հալպուքի իթթիֆագըլլէք, վէ
գէմանը մաղրին վիրտիկի տէրպէրի
ոմուլթմագըլլէք պիլիլ թէլէթի իտէնէք,
վէ պիլիլ տիւլմէնիլիմ զին աեազլա-
րը ալթընտա չըլնատաճագ տըր :

Մուսլիմանիյ
Միւսլիմ

ԳՐԱՆԵՆՆԱԿ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ
ԵՒ ՄԻՋՆՈՐՈՒԹԵԱՆ

Ալեկ տեսալ ապրանաք աուեթալի և
գրամական ու ֆոնտայի վերաբերեալ միջ-
նորդութեան գործեր յանձն կառնէ :

Հող, տուն, խանութ ևն. ծախել, ծա-
խու առնել, վարձել կամ վարձու տալու
միջնորդութիւն կընէ :

Երևելի սեզանաւորներ, վաճառական-
ներ և արուեստաւորներ, պատուաւոր
բժիշկներ, փաստաբաններ և դաստառու-
ներ կը յանձնարարէ :

Գաւառներէն ևս յիշեալ գործառնու-
թեանց վերաբերեալ ամեն տեսակ յանձ-
նարարութիւն կընդունի, և Պոլսոյ հետ
առևտրական յարաբերութիւն հաստատել
ուզող գաւառաբնակ վաճառականներու
հետ յարաբերութեան մտնելը ուղղած
ապրանք կառնէ ու կը լըկի, ինչպէս նաև
գաւառներէն լըկված ապրանքները կը
ծախէ կանխաւ որովհէտք պայմաններով :

Գան ու և է պալատն, գոր օրինակ, գը-
րագրութիւն, համարակալութիւն, դա-
ստաւորութիւն, հաւաքընթիւն, սպասա-
ւորութիւն ևն միտուողները կամ պիտո-
սակ պալատն վարողներու պէտք ունեցող-
ները թէ մայրաքաղաքէն և թէ գաւառ-
ներէն կրնան զիմել սոյն գրասենեակը :

Այս ամենը՝ գոհացուցիչ պայմաններով :
Գրասենեակը զրկվելէ շնամակները պէտք
է ունենան հետեւեալ հասցէն .

«Յ. Պ. և Տ. Լուսթիեան ընկերութիւն
Կ. Պոլիս Մահմուտ բաշա, Մէհմետ բաշա
խան թիւ 13» :

Եննի ճամբի շէրիֆ հալլիսինտէ
միւսթէնիլէն իւզամէթ իթմէքտէ օ-
լան մահիֆաթուրաճը էմնաֆընտան
Պօղոս վէլէրի Կարապետ Տալալեա-
նըն իֆլաքընա, 94 սէնէսի զիլզգատէ :

սի 11, վէ 93 սէնէսի թշրինի սանիսի
5 թարիլինտէ, տէօրտիւնիւ մուհ-
քէմէյի թիւարէթտէն հիւքմ օլունա-
րագ, մէսալիհի իֆլապիլէսինին ըույ-
լէթ վէ թէսվիլէսինէ միւլաղիմէյի
աղա Պէրհաստ վէ իսթօրաքի էֆէնտի-
լէր, մուվազգաթէն սինտիք թայեյին
գըլլէմըշ օլունուլունտան, մէրգուլ Պօ-
ղոս վէլէտի Կարապետ Տալալեան
գիւմէթիլտէ ալաճաղը օլանլարըն,
գանունամէյի թիւարէթին 170 ինճի
պէնտի մուհիպիլնէ, մուվազգաթ սին-
տիլէրին էսալէթէ թահվիլի, վէ եա-
խօտ եէնիտէն իսթիլտաճը իճապ ի-
տէն վէքիլլէրին թայեյին զըմիւնտա
իսթիլարէ օլունամագ իւզրէ, 94 սէնէ-
սի զիլհիճէ 14, վէ 93 սէնէսի քեա-
նունի էվլէրինին 8 ինճի թարիլինտէ
թէսաաթիլի իտէն բէնճէնպիհ կիւնիւ
սաաթ ալթը պուլուգ րատտէլէրին-
տէ, մէլքիւր տէօրտիւնիւ մէհքէմէ-
յի թիւարէթ սըրաքնտա Ժիւմ գօմի-
սէրլէրէ մախսուս օտաեա կէլմէլէրի
իլան օլունուր :

Թօրխանէյի ամիրէ իշին մուպա-
եաքնա լիւզուլ կէօրիւնէն իքի պին
թօն սըճագ Հէվաթի տէմիրի, Պուլ-
տըր ֆապրիգաք մամուլաթըն պի-
րինճի նէվլինտէն օլմագ, վէ պէշ գըս-
մա թագսիմ օլունուլ, հէր պիք գըս-
մը թարիլի գօնթրաթտան պիրէր
այ ֆապա իլէ իթա, վէ պահաքըն
նըսթը, մագպուզ սէնէտլէրինտէն օն
պէշէր, վէ նըսթը տիկէրի, նըսթը էվ-
վէլին թէսվիլէն օլունուլուն կիւնտէն
օլունալ պիրէր կիւն սօնրա, Թօրխանէի
ամիրէ խաղինէսինտէն պինէն մէհիտի-
եէ վէ եախօտ մա ֆարգ գայմէ օլա-
րագ թէսվիլէն վէ իլիֆա օլունամագ, վէ
րէսմի կէօմիլիկիւ Թօրխանէի ամիրէ-
եէ, վէ սէֆինէ նալլիլլէ Թօրխանէ
մէրքէլ անպարընա թէսվիմ օլունու-
եա գատար մէսաթիլի նագլիլէ վէ
սայիթէյի, միւթէնհիւտինէ այիտ օլ-
մագ իւզրէ, պիլ միւնագաա սիմ
մէհիտիլէն Կիւմի զուրուշ իթիպարըլ-
լա, պէհէր թօնէլաթտու ալթը եիւզ
ալթըշ պէշ զուրուշտա թալիպի էօհ-
տէսինտէ գալմըշ օլունուլունտան, վէ
տօգսան իւշ սէնէսի թշրինի սանիսի-
նին եիկիրմի սէքիլինճի բաղար իր-
թէսի կիւնիւ գարարը գաթ իսի վիրի-
լէնէկինտէն, ֆիլի մէլքիւրու թէնզիլ
իլէ իթաեէ թալիպ օլանլարըն եէվմի
մէլքիւրէ գատար Թօրխանէյի ամիրէ
մէհիլիսի լէվաղիմ տայիլէսինէ միւրա-
ճաաթ իլլէմէլէրի :

ՆՈՒՆԻՐ ՄԱՆԿԱՆՑ
ԿԱՂԱՆԴԻ

Սէքըն սահիֆէտէն իպարէթ օլունալ,
վէ Նալմ Գ. Պէրպէրեան էֆէնտի մա-
րիֆէթիլլէ գաղըմըշ պիր չօք կիւզէլ
րէսիմէր իլէ միւզէյիլին օլունուլուն կի-
պի, միւլիլիտ մալիւմաթլար իլէ տօրու
օլան պու կիւզէլ քիլթապ տախի, Զար-
դարեան էֆէնտի թապիլանէսինտէ
թապ իտիլմիշ օլունուլունտան, մըլապա
գալլըսը պիրէր պէշլիք, վէ եալաքը-
լըսը տախի, իլլինտէ պիրէն պօեալը
րէսիմ պուլունուլունտա թագտիրտէ պի-
րէր օնուլ գայիլմէյի սաթլըմագտա-
տըր :

Մէլքիւր քիթապըն սօնուլտա պիր-
տէ հանէլուկ պուլունմագտաաաքը քի,
հալլ իտէնէ իքրամիլլէ տախի վատ օ-
լունուլունտա :

Ումարըլ քի մէլքիւր միւլիլիտ վէ
էլլէնէլի քիթապ, զիլեաաեհիլլէ
հիւնի գապուլլիլլէթ պուլաճագ տըր :

Գօնթի գարնալար վէ Դահիլիլին,
Գալաթտա պէօլիւք ճատտէտէ 132 էիւ-
մէրօլու տուխան ֆապրիգաքը, պու տէ-
ֆա քիւշտա օլունուլ, ֆապրիգայի մէլ-
քիւր սահիլլէրի իսէ խայիլ սէնէլլէրտէն
պէրու, թիւիւն թիւարէթիլլէ մէլլուլ
պուլունուլարընտան, Եննիէ թիւ-
թիւնիլլէրին գօղուլուն ճիւնիլտէն, վէ մէ-
մալիլի մահմուտէյի շահանտէ հաալ օլան
թիւթիւնիլլէրին ալթալլունտան պուլունու-
լու կիպի, հէր նէվլի սիկարա տախի իմալ
վէ ֆիրուլթ իտիլլէքտէ տիր :

Մէլքիւր գուրաքնտան մայիլէթիլտէ
մէհալէթլի աաաալար պուլունուլարագ, միւշ-
թիւնիլլէրին մէմուլ օլմալարընա հէր ճի-
հէթլէ չալլաճագալար, վէ թալար իշին ի-
տիլլէ սիւրաքը տախի, պէրվէնի մաթիւլա
չրա իտիլլէքտէ տիր :

Գուրաքնտան տէրօղիթտու շու աթիւ-
տէքի մահէլլէր տիր :

Չէօմիլէթիլլէրտէ Ն. 10 տա Մանեա,
վէ Ագաթրայտա Ն. 225 տէ Խուրիտ էֆէն-
տի, վէ Ալաճա Համմաճա Ն. 40 տա Բան-
տէլի, վէ Սուլթան-Համմաճա Ն. 53 տէ
Եօրիկ Անասթասիտի, վէ Թիւթիւն կիւմ-
րիւկիւնտէ Եաղըմըշ սօգաղընտա Ն. 17
տէ Բուլմէրի, վէ Արնապուտ քէօլիւնտէ
Ալէքսանտըր Եօրիկաաի տիւքեանլարտըր :

Խաղինէյի էվգաթը հիւմանուլունտան
մագպուլթ ագարաթը վագըթիլլէտէն
Օրթաքէյ վարօր իսլէլէսինտէ մա
միւշթէմիլաթ գահվէ, վէ Գապաթաշ
ճատտէսինտէ տէօրթ պապ, վէ Եննի
Պաղէտէ ալթը, վէ Խըրգայի սէա-
տէթ ճիւլարընտա իքի, վէ Գաալմա-
շտա տէֆթիլլէրտա պաշը Գաաան է-
ֆէնտի ճամիլի շէրիֆի թահվիլլէտա ի-
թի, վէ Եննի ճամիլտէ տէօրթ, վէ Եա-
գուլ աղա ճամիլ թահվիլլէտա պիր,
վէ Պէշլէքաշտա Սէրանճէմէ եօղու-
շունտա պիր պապ քի, ճէման եիկիր-
մի պապ տէքեաքին իլէ Գուրու շէշ-
մէտէ քեալին շէշլէնին սագա կէտիկի
վէ Սուլթան Սէլիմտէ մաղաղա, վէ
Մէյմար Ահմէմահալլէսինտէ, պաթան
վէ Հաթապ գաղուլունտա գահվէ
տիւքեանը, տօգսան պէշ սէնէսի
մուհարթէթի զուրուլլէրտէն իթիպարէն
իճաք գըլլէմաճաղընտան, թալիպ
պուլունուլարըն նիհանէթ զիլհիճէ-
նին եիկիրմի պէշլէնի կիւնիւնէ գա-
տար միւլթէհիւտէրիլլէ պէրապէր
էվգաթը հիւմանուլ վարտաթ օտա-
ալնա կէլմէլէրի իլան օլունուր :

LA VELOUTINE
ԼԱ ՎԵԼՈՒԹԻՆ
ԼԱ ՎԵԼՈՒԹԻՆ պիւսիլլէթիլլէ թէր-
թիպօլունուլունտա իսթիլլէրտէ տէրի
իւզէրինէ նաֆի սուրէթտէ թէէ-
սիլի օլան եարըլլան վէ կէօգէ
կէօրիւնէլ պիր նէվլի բիրինճ թօ-
ղու օլունալ ինսանըն տէրիլլէ թա-
պի պիր թաղէլլէ վէրլի :
Մէլքիւր բիրինճ թօղուլուն իճաա
խալէն միւսիւ Ե. Պիսի նալ գաթ տըր
ԲՕՄՍ ՍԱԹԵՆ
Իլպու բուստա, էլլէրի եումու-
լապէ թագէ սագաաաղըլ իլէ պէ-
սուպէր, էլլէրի շաթլաթմագ վէ
տօղտան հաալ օլան սայիլ գու-
կիպի մարաղտան վիգաեէ իտէր :
Բարիտէ Բէ սօգաղընտա Ն. 2 մա-
ղաղա տէրօղիթ օլունուլունտա :

ՍՈՂԻՔ ՂԱԶԵՐԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ